

# GARAPA



# 1

## 10/JANEIRO/2021

Seção de Integração e Assuntos Multiculturais, Departamento de Planejamento, Prefeitura de Oizumi  
Endereço: Oizumi-machi Hinode 55-1 ☎:0276-63-3111(Ramal 262) FAX: 0276-63-3921 E-mail: tabunka@town.oizumi.gunma.jp

Não esqueça de concluir a declaração Ano Fiscal 2021 (da renda auferida em 2020)



16 de fevereiro  
15 de março

### DECLARAÇÃO DA RENDA PARA CÁLCULO DO IMPOSTO PROVÍNCIO-MUNICIPAL

Local: Prefeitura de Oizumi, 3º andar, Sala de Reuniões

Horário: das 8h30 às 16h

令和2年分所得税、町民税・県民税の申告

#### QUEM PRECISA DECLARAR

申告が必要な人

1. Todas as pessoas que tiveram alguma renda, mesmo que tenha sido irrisória, precisam fazer a Declaração (se não teve renda no ano passado, declare como isento, preenchendo o formulário) na prefeitura.
2. Pessoas que estavam **morando oficialmente** (com endereço registrado) em Oizumi no dia **1º de janeiro de 2021** e que tiveram renda em 2020.
3. Assalariados, cuja firma empregadora não enviou a Prefeitura os comprovantes salariais.
4. Autônomos, agricultores, comerciantes, pessoas que venderam ou compraram imóveis ou terrenos, devem realizar a Declaração Municipal



#### DOCUMENTOS NECESSÁRIOS:

申告に必要な物

1. Cartão de Permanência (Zairyu Card)
  2. Cartão My Number ou Notificação do número de Pessoa Física (neste caso, necessário apresentar algum outro documento de identificação)
  3. Comprovante do Imposto retido na Fonte (Gensen Choshuhyo)
  4. Caderneta bancária do contribuinte
  5. Carimbo (inkan)
  6. Comprovantes de abatimentos a serem deduzidos na declaração
  7. Comprovante da remessa monetária
  8. Documento que comprove a relação familiar com o dependente.   
Necessário anotar o número de Pessoa Física.
- OBS: Outros documentos poderão ser exigidos.

#### QUEM NÃO PRECISA DECLARAR

申告の必要のない人

1. Assalariados, cuja firma empregadora enviou à Prefeitura os dados salariais de seus funcionários.
2. Pessoas que vão declarar diretamente na:   
Secretaria da Fazenda   
(Tatebayashi Zeimusho, TEL:0276-72-4373).

#### Medidas de prevenção do COVID-19, na sala de consulta para a Declaração do Imposto de Renda

A sala de consultas para a Declaração do Imposto de Renda ficará congestionada, portanto pedimos a colaboração nos seguintes itens:

- Venha acompanhado com o mínimo de pessoas. Não será possível permanecer no auditório a espera da sua chamada.
- Prepare antecipadamente os documentos e comprovantes necessários.
- Compareça utilizando máscara, realize a medição da temperatura corporal e higienização das mãos. Anote os seus dados na entrada.



#### SE NÃO FIZER A DECLARAÇÃO...

申告をしなかった場合は...

Se NÃO declarar a sua renda, NÃO será possível...

1. Calcular o valor do Imposto Província-municipal, Seguro de Saúde Nacional, etc.
2. Emitir o Comprovante de Renda etc. necessário para a tramitação do Visto, inscrição de apartamentos públicos e creche, solicitação do Subsídio à Criança, e outros benefícios, etc.

#### CONSULTA SOBRE RESTITUIÇÃO DO IMPOSTO DE RENDA

As pessoas que não realizaram o reajuste fiscal de final de ano ou pessoas que enquadram no abatimento devido a gastos médicos, etc., poderá comparecer conforme a seguir:

- **Período:** Dia 5 de fevereiro (sex.) a 10 de fevereiro (qua.) de 2021 (exceto sábados e domingos)
- **Horário:** De 8h30 às 11h e 13h às 15h30
- **Local:** Prefeitura de Oizumi 3.piso Sala de Reuniões (Dai Kaigi Shitsu)

■ **Detalhes:** verifique o Garapa Especial deste mês.

■ **Informações:** Seção de Finanças, na prefeitura de Oizumi (Telefone 0276-63-3111 ramal 574)

#### 目次

所得税、町民税・県民税の申告について.....	1
延長窓口と土曜窓口のご案内.....	1
時間外納税窓口のご案内.....	1
税金納期のお知らせ.....	1
20歳からの国民年金.....	2
猫の飼い方について.....	2
プレミアム付商品券の使用期限が近づいています.....	2
入学説明会及び学用品販売の開催.....	2
県税の口座振替制度.....	2
古米農園を利用してみませんか.....	2
新型コロナウイルス感染症の感染拡大防止対策.....	3
いずみの社の各教室のご案内.....	3
感染リスクが高まる「5つの場面」に注意しましょう.....	3
児童生徒作品展.....	3
読書ノートをつくろう.....	3
福祉ショップを実施します.....	3
保健カレンダーについて.....	4
日曜・祝日の当番医について.....	4
予防接種を受けましょう.....	4
インフルエンザに注意しましょう.....	4

### FUNCIONAMENTO EXCLUSIVO DO BALCÃO DE FINANÇAS (ARRECADAÇÃO)

延長窓口と土曜窓口のご案内

O Departamento de Finanças (Seção de Arrecadação de Impostos: balcão 7) estará funcionando nos dias e horários citados ao lado, a fim de atender os moradores que não podem comparecer à Prefeitura no horário comercial durante os dias da semana.

O balcão funcionará para que possa pagar os seus impostos ou para fazer consultas de parcelamento.



**Lembrete:** Dia 1 de fevereiro, vencimento da  
- 4ª parcela: Imposto Província-Municipal  
- 7ª parcela Imposto sobre Seguro Nacional de Saúde  
税金納期のお知らせ

**Todas às QUARTAS:**  
Dias: 13, 20 e 27 de janeiro  
3 e 10 de fevereiro  
Aberto até às 19h15

**Todos os SÁBADOS**  
Dias: 16, 23 e 30 de janeiro  
6 e 13 de fevereiro  
Aberto das 8h30 às 17h15

時間外納税窓口のご案内

## Ao completar 20 anos de idade...

20歳からの国民年金



Todas as pessoas de 20 a 60 anos de idade que vivem no Japão devem se inscrever no sistema previdenciário japonês, e mesmo os estrangeiros e estudantes que completam seus 20 anos devem contribuir com este Seguro.

Assim, no mês que completar 20 anos de idade, compareça à Prefeitura da cidade para fazer a tramitação necessária. Mas aqueles que estão trabalhando em uma empresa e que já contribuem com o Seguro de Pensão Social (Kosei Nenkin), não têm necessidade de realizar a tramitação.

As taxas contributivas podem ser pagas através de boletos, cartão de crédito ou descontos diretamente da conta bancária, nas agências de correios e lojas de conveniência.

E se trabalha, mas não atinge o limite-renda, ou se é estudante e não possui rendimento, poderá recorrer ao Sistema de Abono (Menjo Seido).

**Maiores informações:** Seção de Assuntos Cíveis (Juminka) na prefeitura de Oizumi (0276-63-3111, ramal 535) ou no Escritório da Previdência Social de Ota (Ota Nenkin Jimusho, telefone 0276-49-3716)

Pedido de colaboração

## Forma de criar gato de estimação

猫の飼い方について

Não é obrigatório realizar o registro de gato na prefeitura, mas isso não significa que poderá criar um animal de qualquer forma.

### ■ Veja a forma correta de criar gato:

- Ter a responsabilidade de criar um animal, desde o começo até o fim.
- Caso tenha que retornar ao país de origem, pedimos para que não abandone o animal.
- Antes de alugar uma moradia, confira de antemão se esta habitação é permitido a criação de animais.
- Coloque uma coleira, com o nome, etc., para que possa identificar caso fique perdido.
- De preferência, procure criar dentro de casa.
- Instale banheiro apropriado e eduque-os.



\*Para evitar o aumento da prole de gatos abandonados, realize a cirurgia de esterilidade (castração). A cidade subsidia uma parte dos custos com cirurgia.

### ■ Quem pode receber o auxílio nos custos com cirurgia

- Estar registrado nesta cidade
- Todos os membros da família, devem estar em dia com os impostos municipais.
- Que o animal seja para criação própria e não com objetivo de comercialização

### ■ Valor do auxílio por cabeça

- Macho: 3.000 ienes, e fêmea: 5.000 ienes

■ **Tramitação:** Preencher o Formulário de Solicitação e anexar os documentos necessários. (Formulários estão disponíveis na seção responsável)

■ **Detalhes:** Seção de Conservação do Meio Ambiente (Kankyo Seibi-ka), pelo telefone 0276-63-3111 (ramal 562)

## PRAZO DE VALIDADE DO CUPOM DE COMPRAS PREMIUM

プレミアム付商品券の使用期限が近づいています

O prazo para utilizar os cupons de compras já está quase se esgotando.

Aqueles que adquiriram os cupons de compra, não esqueçam que a validade é somente até o dia 28 de fevereiro. Passado esta data, não poderão mais utilizá-los.

■ **Detalhes:** Seção de Promoção Econômica (Keizai Shinko-ka), pelo telefone 0276-63-3111 (ramal 551)



## REUNIÃO EXPLICATIVA DE INGRESSO ESCOLAR & AQUISIÇÃO DE MATERIAIS ESCOLARES

入学説明会及び学用品販売の開催

### Público-alvo:

Pai e/ou responsável da criança que ingressará no 1º ano do primário em abril/2021

### Local da reunião: na escola prevista a ingressar

### Data e conteúdo

\* **Minami Shogakko** (☎:0276-62-2227)

- Dia 29 de janeiro (sex), na quadra coberta da escola
- Aquisição de materiais escolares a partir de 13h
- Recepção inicia as 13h30
- Reunião Explicativa sobre o Ingresso Escolar (14h às 15h30)

\* **Kita Shogakko** (☎:0276-62-2014)

- Dia 5 de fevereiro (sex), na quadra coberta
- Recepção inicia às 9h30
- Reunião Explicativa sobre o Ingresso Escolar (a partir 10h)
- Aquisição de materiais escolares (as 11h50, após a Reunião)

\* **Nishi Shogakko** (☎:0276-62-3537)

- Dia 4 de fevereiro (qui), na quadra coberta da escola
- Aquisição de materiais escolares a partir de 13h
- Recepção inicia as 13h30
- Reunião Explicativa sobre o Ingresso Escolar (14h às 15h20)

\* **Higashi Shogakko** (☎:0276-63-2971)

- Dia 2 de fevereiro (ter), na quadra coberta da escola
- Aquisição de materiais escolares a partir de 13h
- Recepção inicia as 13h30
- Reunião Explicativa sobre o Ingresso Escolar (14h às 15h30)

**Trazer:** calçado de uso interno, uma sacola grande para colocar os materiais escolares a serem comprados.

**Detalhes:** Seção de Administração de Ensino, na Prefeitura, 3.piso, Telefone 0276-63-3111 (ramal 331)



## SISTEMA DE PAGAMENTO DO IMPOSTO SOBRE VEÍCULOS AUTOMOTORES ATRAVÉS DO DÉBITO AUTOMÁTICO

県税の口座振替制度



Utilize o Sistema do Débito Automático, assim não terá o trabalho de ter que ir até a Loja de Conveniência para pagar ou, preocupar-se com a data do prazo de vencimento do Imposto Automobilístico.

■ **Forma de realizar a tramitação:** preencha o Cartão Postal próprio para a tramitação do Débito Automático, e envie via correio.

O Cartão-Postal está disponível no balcão da prefeitura, no Escritório de Administração Pública de Impostos, bancos, etc.

■ **Prazo para solicitação:** até o dia 26 de fevereiro de 2021 (sex)

■ **Detalhes:** Escritório de Administração Pública de Tatebayashi e impostos da província de Gunma (Tatebayashi Gyosei Kenzei Jimusho), pelo telefone 0276-72-4461

## NÃO QUER MONTAR A SUA HORTINHA?

古米農園を利用してみませんか

A cidade está recrutando pessoas que queiram aproveitar o tempo livre para montar a sua hortinha.

**Local:** Oizumi Machi Furukori 401-1

**Área de cada espaço:** 16.38 m<sup>2</sup> (equivalente a 5 tsubo)

**Vagas:** 44 espaços (1 espaço por família)

**Instalação:** água encanada (apenas em um local para todos, e estacionamento)

**Público-alvo:** ter o registro de endereço em Oizumi e estar em dia com os impostos

**Forma e Prazo de inscrição:** Preencher e entregar o Formulário, na Seção responsável da Prefeitura de Oizumi, entre os dias 18 a 29 de janeiro.

**Período da locação:** 1. de março de 2021 até 28 de fevereiro de 2022

**Taxa da locação:** cada espaço 3.000 ienes/anual.

※ Poderá baixar o Formulário de inscrição, através da Homepage da cidade.

**Detalhes:** Encarregados de Promoção Agrícola, Seção de Promoção Econômica, na prefeitura de Oizumi, Tel: 0276-63-3111 (ramal 556)





## CANCELAMENTO/ADIAMENTO dos eventos, reuniões, etc., devido ao Coronavírus

新型コロナウイルス感染症の感染拡大防止対策

Para prevenir a propagação do contágio do Novo Coronavírus, muitas atividades, cursos, reuniões, eventos, etc., foram canceladas, algumas prorrogadas, e algumas instituições estão retomando suas atividades, gradualmente, por isso pedimos para que confira de antemão, antes de ir ao local. Dependendo da situação, pode acontecer de ter que fechar emergencialmente, por um tempo indeterminado.

■ **Festival do Setsubun:** prevista para ser realizada em 3 de fevereiro, será cancelada.

■ **6º Festival Cultural Tradicional:** prevista para ser realizada em 13 de março, será cancelada.

■ **Feira de Gastronomia Internacional:** prevista para ser realizada todos os 4. domingo do mês, será cancelada até março.

Os cancelamentos dos eventos, atividades municipais de Oizumi, etc., estão sendo comunicados através da homepage da cidade ou do Centro Comunitário Multicultural de Oizumi. Visitem nosso site <http://www.oizumi-tabunka.jp/>.

## IZUMI NO MORI

Tel: 0276-20-0035

いずみの社の各教室のご案内

As inscrições dos cursos abaixo iniciaram-se em janeiro. Tem como público-alvo, moradores ou trabalhadores de Oizumi. Os interessados devem se inscrever diretamente no Izumi no Mori.

### [AULA DE AQUABICS]

- Dias: 3, 10, 17, e 24 de fevereiro (qua)
- Horário: 19h~19h45
- Vagas: 20 pessoas
- Custo: 2.000 ienes



### [AULA DE FITNESS]

- Dias: 3, 10, 17 e 24 de fevereiro (qua)
- Horário: 19h30 ~ 20h15
- Vagas: 20 pessoas
- Custo: 2.000 ienes



### [ALONGAMENTO DA PELVIS & LINFÁ]

- Dias: 4, 18 e 25 de fevereiro (qui)
- Horário: 10h30 ~ 11h15
- Vagas: 15 pessoas
- Custo: 1.500 ienes



### [AULA DE AQUA BODY MAKE]

- Dias: 5, 12, 19 e 26 de fevereiro (sex)
- Horário: 11h15 ~ 12h
- Vagas: 20 pessoas
- Custo: 2.000 ienes



### [AULA DE IOGA]

- Dias: 5, 12, 19 e 26 de fevereiro (sex)
- Horário: Leve: 10h30~11h15 Sazonal: 19h30 ~ 20h15
- Vagas: 15 pessoas
- Custo: 2.000 ienes



**A instituição estará fechada:**

- 12, 18 e 25 de janeiro
- 1 e 8 de fevereiro

## 5 situações de grande risco de propagação do contágio do Novo Coronavírus (Covid-19)

感染リスクが高まる「5つの場面」に注意しましょう

Para evitar a propagação deste vírus, confira as 5 situações de risco.

### 1: Reuniões acompanhado de comida e bebida alcoólica

Ao mesmo tempo em que aumenta o efeito estimulante do álcool, o grau de atenção diminui. E também, interfere na audição, tendo que falar em voz alta.



O risco aumenta especialmente em ambientes com pouco espaço e um grande número de pessoas, por longo tempo. Ainda mais, compartilhar alimentos e o uso de talheres, etc., em locais fechados e pouca ventilação.

### 2: Participar de confraternizações com grande número de pessoas



Comer e beber longas horas, em grupos com mais de 5 pessoas até a altas horas da noite. E ainda, frequentar mais que um estabelecimento na mesma noite.

### 3: Conversar sem máscara

Conversar muito próximo ou, cantar em karaoke, ou utilizar os meios de transportes (ônibus, trem, etc.), entre outros, sem o uso de máscara, poderá lançar partículas de saliva, aumentando o risco do contágio.



### 4: Vida Comunitária em pequeno espaço



- Compartilhamento de quartos, banheiros em alojamentos (moradias compartilhadas com colega de escola, trabalho, etc.,)

### 5: Deslocar de um ambiente para outro

Deslocar da área de trabalho para a sala de descanso, fumódromo, vestiários, etc, devido ao descuido há um grande risco de contágio.



**Detalhes:** Seção de Construção da Saúde da Prefeitura de Oizumi, pelo Telefone 0276-62-2121

## EXPOSIÇÃO DE TRABALHOS MANUAIS DAS CRIANÇAS

児童生徒作品展

Exposição de trabalhos artísticos e artes manuais, executados pelos alunos do ensino fundamental de escolas municipais, instituições infantis, Instituto Educacional Gente Miuda, Instituto Educacional Centro Nippo Brasileiro, etc. São mais de 750 obras. Venham conferir



■ **Período:** 20 a 24 de janeiro

■ **Local:** Centro Cultural BUNKA MURA de Oizumi  
End. Oizumi-machi Asahi 5-24-1

■ **Detalhes:** Seção de Orientação Pedagógica, (Kyouiku Shido-ka), telefone 0276-63-3111 (Ramal 342)

## CONFECÇÃO DE LIVRO

読書ノートをつくらう

Confecção de livro original com carimbos

- Data:** 21 de fevereiro (dom.) a partir das 13h30
- Local:** Biblioteca Municipal de Oizumi
- Público-alvo:** qualquer pessoa será bem-vinda
- Conteúdo:** Confecção de livro utilizando carimbos
- Custo:** 500 ienes

**Vagas:** 20 vagas (as inscrições encerram assim que completar as vagas)

**Trazer:** estilete, tesoura, uma toalha que possa sujar, lápis/caneta.

**Inscrição e Informações:** a partir de 28 de janeiro (qui), diretamente na Biblioteca Municipal de Oizumi (tel: 0276-63-6399).



## BANQUINHA DA ASSISTÊNCIA SOCIAL

福祉ショップを実施します

**Dia:** 26 de janeiro (ter) das 11h as 13h

No caso de chuva será cancelado

**Local:** Parque Central de Oizumi (em frente a prefeitura)

**Instituições que estarão com seus produtos à venda:** Centro de Apoio as Atividades Regionais, Nozomi, Genki, Usagi & Chameleon, Taiyo no Iê, etc.

**Tipos de produtos à venda:** Bolachas, Verduras, artesanatos, etc.

※ Possíveis alterações das instituições prevista a montar suas banquinhas

**Detalhes:** Encarregados da Assistência Social de Pessoas Especiais, da Seção de Assistência Social (Fukushi-ka), pelo tel: 0276-62-2121



# CALENDÁRIO DE SAÚDE DE OIZUMI

DATA			ESPECIFICAÇÃO	LOCAL	ALVO	HORÁRIO
MÊS	DIA	SEM				
FEVEREIRO	6	Sáb	Orientação ao Casal	Centro Geral de Assistência Social e de Saúde (☎ 0276-62-2121)	Gestante e seus familiares (aos inscritos)	13h15 ~ 16h15
	8	Seg	Consulta sobre a Saúde do Adulto		Aos interessados	9h30 ~ 11h
	15	Seg	Consulta sobre a Saúde do Bebê		Bebês e seus pais (aos inscritos)	9h30 ~ 11h30
			Consulta sobre a Saúde do Adulto		Aos interessados	13h30 ~ 15h30
	16	Ter	Exame Clínico dos 4 meses de idade		As pessoas que enquadram para o exame, receberão comunicado individualmente	13h ~ 13h15
	17	Qua	Exame Clínico dos 3 anos de idade			12h45 ~ 13h15
	18	Qui	Exame Odontológico dos 2 anos de idade			
	22	Seg	Consulta sobre a Saúde do Adulto		Aos interessados	9h30 ~ 11h
	25	Qui	Exame Clínico de 1 ano e 6 meses de idade		As pessoas que enquadram para o exame, receberão comunicado individualmente	12h45 ~ 13h15
26	Sex	Exame Clínico dos 7 meses de idade		13h ~ 13h15		

2月の保健カレンダーについて



## PLANTÃO MÉDICO Domingos e Feriados

日曜・祭日の当番医のお知らせ



DATA			CLÍNICO GERAL (NAIKA) (9h~17h)			CLÍNICO GERAL (GEKA) (9h~17h)	OTORRINOLARINGOLOGIA (JIBIKA) (9h~13h)	ODONTOLOGIA (SHIKA)
JANEIRO	17	Dom	Morishita lin ☎0276-73-7776	Horikoshi lin ☎0276-73-4151	Kawashima lin ☎0276-75-5511	Kawata lin ☎0276-72-3314	Centro de Tratamento Odontológico de Tatebayashi-Oura ☎0276-73-8818	
	24	Dom	Kasahara lin ☎0276-55-2537	Masuda lin (somente pediatria) ☎0276-62-5535	Shinbashi Byoin ☎0276-75-3011			
	31	Dom	Kato lin ☎0276-89-1031	Yokota lin ☎0276-72-0255	Ozone ☎0276-72-7707	Kawamura lin ☎0276-72-1337		
FEVEREIRO	7	Dom	Sakuma Clinic ☎0276-55-2500	Ogiwara Clinic (somente pediatria) ☎0276-61-1133	Sawada ☎0276-70-7703	Imamura Clinic ☎0276-70-2221		
	11	Qui	Oura Byoin ☎0276-88-5678	Hoshino Clinic (somente pediatria) ☎0276-70-7200	Abe lin ☎0276-62-5428	Keiyu Byoin ☎0276-49-9000		
	14	Dom	Suda lin ☎0276-63-1414	Tatara Shinryojo ☎0276-72-3060	Horii Clinic ☎0276-55-2100			

### ⇒ Instituições médicas de Oizumi

- Informações sobre hospitais abertos ☎ 0276-45-7799 (noites e em pequenas emergências)
- Atendimento Emergencial: Tatebayashi Kosei Byoin ☎ 0276-72-3140 (Clínico Geral)
- Atendimento emergencial noturno (18h45 as 21h45), de segunda a sábado (exceto feriado e feriado final e início de ano), detalhes no Centro de Saúde de Ota (Ota Hoken Center) pelo ☎ 0276-60-3099 (Clínico Geral ou pediatria)



### VOCÊ OU SEU FILHO ESTÁ EM DIA COM AS VACINAS PREVENTIVAS?

予防接種を受けましょう

O prazo para receber gratuitamente as vacinas abaixo, é até o dia 31 de março de 2021. Verifique se enquadra como público-alvo para receber a vacina preventiva.

#### ■ 2ª dose-Vacina Dupla Viral MR (contra o Sarampo e a Rubéola)

##### □ Público-alvo:

Nascidas entre 2/abril/2014 ~ 1/abril/2015

#### ■ 2ª Dose da vacina DT (Difteria e Tétano)

##### □ Público-alvo:

Nascidas 2/abril/2008 ~ 1/abril/2009



#### ■ Vacina Pneumocócica para idosos

☐ Custo: 2.000 ienes (efetuar diretamente no balcão da instituição médica)

☐ Público-alvo: Pessoas nascidas entre

2 de abril de 1955 e 1 de abril de 1956  
2 de abril de 1950 e 1 de abril de 1951  
2 de abril de 1945 e 1 de abril de 1946  
2 de abril de 1940 e 1 de abril de 1941  
2 de abril de 1935 e 1 de abril de 1936  
2 de abril de 1930 e 1 de abril de 1931  
2 de abril de 1925 e 1 de abril de 1926  
2 de abril de 1920 e 1 de abril de 1921

### CUIDADO COM A INFLUENZA!

インフルエンザに注意しましょう!

As características dos sintomas da Influenza, como dores musculares e das articulações, etc., são diferentes de uma gripe. Segue alguns itens para prevenir o contágio da Influenza:

- Fazer gargarejo e lavar as mãos sempre que voltar para casa.
- Quando estiver com coriza ou espirrando, use máscara.
- Mantenha a temperatura e umidade do ar moderada.
- Alimente-se bem, com alimentos balanceados
- Evite lugares onde há aglomeração de pessoas.



■ Detalhes: Seção de Construção da Saúde (Kenko Zukuri-ka), do Departamento de Saúde e Assistência Social (Kenko Fukushi-bu), dentro do Centro Geral de Assistência Social e de Saúde de Oizumi (Hoken Fukushi Sogo Center), pelo telefone 0276-62-2121